

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1098/2007 НА СЪВЕТА

от 18 септември 2007 година

за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 779/97

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Според обявеното неотдавна научно становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES), запасът от риба треска в подучастъци на ICES от 25 до 32 в Балтийско море е намалял до нива, при които рибата страда от понижена репродуктивна способност, и експлоатацията на запаса няма устойчив характер.
- (2) Според обявеното неотдавна научно становище на ICES запасът от риба треска в подучастъци на ICES 22, 23 и 24 в Балтийско море е прекомерно експлоатиран и е достигнал нива, при които треската е изложена на риск от понижена репродуктивна способност.
- (3) Необходимо е да се вземат мерки за изготвяне на многогодишен план за управление на риболовните зони със запаси от треска в Балтийско море.
- (4) Целта на плана е да гарантира, че експлоатацията на запасите от треска в Балтийско море може да се извършва при устойчиви икономически, екологични и социални условия.
- (5) Регламент (ЕО) № 2371/2002 от 20 декември относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството ⁽²⁾, *inter alia*, включва изискването за

постигане на тази цел Общността да възприеме подхода за прилагане на предпазни мерки за защита и опазване на запасите, за да осигури тяхната устойчива експлоатация и намали до минимум въздействието на риболова върху морските екосистеми. Общността следва да се стреми към постепенно прилагане на екосистемен подход към управлението на риболова и да допринася за ефикасността на риболовните дейности в рамките на един икономически жизнеспособен и конкурентоспособен риболовен сектор, като гарантира справедлив жизнен стандарт на лицата, които зависят от риболова на балтийска треска, и същевременно отчита интересите на потребителите.

- (6) За да се постигне тази цел, източният запас трябва да бъде възстановен до разумни биологични граници, а по отношение и на двата запаса следва да се гарантира, че ще бъдат поддържани нива на пълен капацитет на възпроизводство, даващи възможност за достигане на най-високи дългосрочни добиви.
- (7) Това може да се постигне чрез създаване на подходящ метод за постепенно намаляване на риболовното усилие в зони, в които се извършва риболов на треска, до съответстващи на целта нива, както и чрез определяне на общия допустим улов (ТАС) за запасите от треска на нива, съответстващи на риболовното усилие.
- (8) Тъй като уловът на треска в риболовните зони за херинга и хамсия, както и в риболовните зони за улов на сьомга с хрилна мрежа и заплитаща мрежа е доста ограничен, тези риболовни зони не подлежат на постепенно намаляване на риболовното усилие.
- (9) За да се гарантира стабилност на възможностите за риболов, е целесъобразно да се ограничат измененията на общия допустим улов от година на година.

⁽¹⁾ Становище от 7 юни 2007 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

- (10) Целесъобразен начин на контрол върху риболовното усилие е да се регулира продължителността на периодите, през които е разрешен риболовът на треска. Държавите-членки могат да определят общи дни, през които на всички риболовни кораби от Общността с издигнат флаг е разрешено да отсъстват от пристанището.
- (11) Необходими са контролни мерки в допълнение или чрез дерогация от мерките, предвидени в Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета от 27 юни 1994 г. относно постановяване на общите разпоредби за специалните разрешителни за риболов⁽¹⁾, Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към Общата политика в областта на рибарството⁽²⁾ и Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки⁽³⁾, с цел да се гарантира спазването на мерките, предвидени в настоящия регламент.
- (12) През първите три години от прилагането му многогодишният план следва да се счита за план за възстановяване по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.
- (13) Подучастъци 27 или 28 на ICES могат да бъдат изключени от разпоредбите за управление на риболовното усилие, тъй като в тях уловът е минимален.
- (14) Многогодишният план, предвиден в настоящия регламент, заменя съществуващите договорености относно управлението на риболовното усилие в Балтийско море. Следователно Регламент (ЕО) № 779/97 на Съвета от 24 април 1997 г. за въвеждане на режими на управление на риболовното усилие в Балтийско море⁽⁴⁾ следва да бъде отменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ, ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установява многогодишен план за следните запаси от треска (наричани по-долу „въпросните запаси от треска“) и риболовните предприятия, експлоатиращи тези запаси:

- а) треска, която обитава зона А;
- б) треска, която обитава зони Б и В.

Член 2

Приложно поле

Настоящият регламент се прилага за риболовни кораби на Общността с обща дължина, равна или по-голяма от осем метра, които действат в Балтийско море и в държавите-членки с излаз на Балтийско море (наричани по-долу „заинтересованите държави-членки“). При все това, член 9 се прилага по отношение на кораби с обща дължина, по-малка от осем метра, които действат в Балтийско море.

Член 3

Определения

В допълнение към определенията, установени в член 3 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и в член 2 от Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета от 21 декември 2005 г. за опазването на рибните ресурси посредством технически мерки в района на Балтийско море, Белти и протока Оресунд⁽⁵⁾, за целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) участъците и подучастъците на Международния съвет за изследване на морето (ICES) са тези, определени в Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан⁽⁶⁾;
- б) „Балтийско море“ означава участъци IIIb, IIIc и IIId на ICES;
- в) „общ допустим улов (ТАС)“ е количеството от всеки запас, което може да бъде уловено всяка година;
- г) „VMS“ е системата за наблюдение на кораби съгласно Регламент (ЕО) № 2244/2003 на Комисията от 18 декември 2003 г. за определяне на подробни разпоредби относно системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби⁽⁷⁾ с всякаква дължина;

д) „Зона А“ са подучастъци на ICES от 22 до 24;

„зона Б“ са подучастъци на ICES от 25 до 28;

„зона В“ са подучастъци на ICES от 29 до 32;

⁽¹⁾ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1967/2006 (ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11).

⁽³⁾ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1804/2005 (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 10).

⁽⁴⁾ ОВ L 113, 30.4.1997 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 448/2005 на Комисията (ОВ L 74, 19.3.2005 г., стр. 5).

⁽⁷⁾ ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 17.

- е) „дни на отсъствие от пристанището“ е всеки последователен период, равен или по-малък от 24 часа, през който корабът отсъства от пристанището.

ГЛАВА II

ЦЕЛ И ЗАДАЧИ

Член 4

Цел и задачи

Планът следва да гарантира устойчивата експлоатация на въпросните запаси от треска чрез постепенно намаляване и поддържане на процента на смъртност от риболов на нива, не по-ниски от:

- а) 0,6 за риба на възраст от 3 до 6 години за запасите от треска в зона А, и
- б) 0,3 за риба на възраст от 4 до 7 години за запасите от треска в зони Б и В.

ГЛАВА III

ОБЩ ДОПУСТИМ УЛОВ

Член 5

Определяне на общия допустим улов

1. Всяка година въз основа на предложение от Комисията, Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство относно общия допустим улов за следващата година по отношение на въпросните запаси от треска.
2. Общият допустим улов за въпросните запаси от треска се определя в съответствие с членове 6 и 7.

Член 6

Процедура за определяне на ТАС за въпросните запаси от треска

1. Съветът приема общия допустим улов за въпросните запаси от треска, който, според научна оценка, извършена от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (STECF), е по-високата от следните стойности:
- а) общият допустим улов, който би довел до 10-процентно намаление на процента на смъртност от риболов в годината на неговото прилагане, сравнен с оценката за процента на смъртност от риболов за предходната година;
- б) общият допустим улов, който би довел до стойностите на процента на смъртност от риболов, посочени в член 4.
2. В случаите, когато прилагането на параграф 1 би довело до общ допустим улов, надвишаващ с над 15 % този от предходната година, Съветът определя общ допустим улов, който е с 15 % по-висок от общия допустим улов за предходната година.

3. В случаите, когато прилагането на параграф 1 би довело до общ допустим улов, който е с над 15 % по-нисък от този от предходната година, Съветът определя общ допустим улов, който е с 15 % по-нисък от общия допустим улов за предходната година.

4. Параграф 3 не се прилага, ако извършена от STECF научна оценка показва, че процентът на смъртност от риболов в годината на прилагане на общия допустим улов ще надвиши стойността от 1 годишно за риба на възраст от 3 до 6 години за запаса от треска в зона А, или стойността от 0,6 годишно за риба на възраст от 4 до 7 години за запаса от треска в зони Б и В.

Член 7

Дерогация

Чрез дерогация от член 6 Съветът може, когато счете за целесъобразно, да приеме общ допустим улов, който е по-нисък от общия допустим улов, определен в резултат от прилагането на член 6.

ГЛАВА IV

ОГРАНИЧАВАНЕ НА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ

Член 8

Процедура за определяне на периоди, през които се разрешава риболовът с определени видове съоръжения

1. На риболовните кораби се забранява да извършват риболов с тралове, датски грибове или подобни съоръжения с размер на окото на мрежата равен или по-голям от 90 мм, както и с хрилни мрежи, заплитачи мрежи или с тройни риболовни мрежи с размер на окото на мрежата равен или по-голям от 90 мм, с дънни парагади или с парагади, с изключение на плаващи парагади, оборудвани с дръжки или кърмачи:
- а) от 1 до 30 април в зона А, и
- б) от 1 юли до 31 август в зона Б.
2. При риболов с плаващи парагади на борда не се съхранява треска.
3. Всяка година с квалифицирано мнозинство Съветът определя максималния брой дни на отсъствие от пристанището през следващата година извън периодите, определени в параграф 1, когато риболовът със съоръженията, посочени в параграф 1, е разрешен, в съответствие с правилата, установени в параграфи 4 и 5.
4. В случай че съгласно оценката на STECF процентът на смъртност от риболов за някой от въпросните запаси от треска е с поне 10 % по-висок от минималния процент на смъртност от риболов, определен в член 4, общият брой дни, през които е разрешен риболовът с посочените в параграф 1 съоръжения, се намалява с 10 % спрямо разрешения за текущата година общ брой дни.

5. В случай че съгласно оценката на STECF процентът на смъртност от риболов за някой от въпросните запаси от треска не надвишава с повече от 10 % минималния процент на смъртност от риболов, определен в член 4, общият брой дни, през които е разрешен риболовът с посочените в параграф 1 съоръжения, е равен на разрешения за текущата година общ брой дни, умножен по минималния процент смъртност от риболов, посочен в член 4, и разделен на процента смъртност от риболов, определен съгласно оценката на STECF.

6. Чрез дерогация от параграф 1 на риболовните кораби с обща дължина, по-малка от 12 метра, се разрешава да използват до 5 дни месечно, разделени на периоди от поне 2 последователни дни, от максималния брой дни на отсъствие от пристанището, определени в резултат на прилагането на параграфи 3—5, по време на периодите на забрана, посочени в параграф 1. През тези дни риболовните кораби могат да залагат мрежите си и да разтоварват улов от 6,00 часа в понеделник до 18,00 часа в петък на същата седмица.

Член 16 се прилага за риболовните кораби, посочени в първа алинея, които не притежават разрешително за риболов на треска.

7. По искане на Комисията или на държава-членка, държавите-членки представят на своя уебсайт или предоставят на Комисията и на всички държави-членки описание на системата, прилагана с цел да се гарантира спазването на параграфи 3, 4 и 5.

Член 9

Ограничаване на зоните за риболов

1. Забранено е да се извършва каквато и да било риболовна дейност от 1 май до 31 октомври в зоните, получени чрез последователно свързване посредством румбови линии на следните точки, отчетени съгласно координатната система WGS84:

а) Зона 1:

- 55° 45' С, 15° 30' И
- 55° 45' С, 16° 30' И
- 55° 00' С, 16° 30' И
- 55° 00' С, 16° 00' И
- 55° 15' С, 16° 00' И
- 55° 15' С, 15° 30' И
- 55° 45' С, 15° 30' И

б) Зона 2:

- 55° 00' С, 19° 14' И
- 54° 48' С, 19° 20' И
- 54° 45' С, 19° 19' И
- 54° 45' С, 18° 55' И
- 55° 00' С, 19° 14' И

в) Зона 3:

- 56° 13' С, 18° 27' И
- 56° 13' С, 19° 31' И
- 55° 59' С, 19° 13' И
- 56° 03' С, 19° 06' И
- 56° 00' С, 18° 51' И
- 55° 47' С, 18° 57' И
- 55° 30' С, 18° 34' И
- 56° 13' С, 18° 27' И.

2. Чрез дерогация от параграф 1 е разрешен риболовът с хрилни мрежи, заплитащи мрежи и с тройни риболовни мрежи с размер на окото на мрежата равен или по-голям от 157 мм, или с плаващи парагади. Никакви други съоръжения не се съхраняват на борда.

3. При риболов с някои от видовете съоръжения, определени в параграф 2, на борда не се съхранява треска.

ГЛАВА V

НАБЛЮДЕНИЕ, ИНСПЕКЦИЯ И КОНТРОЛ

Член 10

Специално разрешително за риболов на треска в Балтийско море

1. Чрез дерогация от член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1627/94 всички кораби на Общността с обща дължина, равна или по-голяма от осем метра, които имат на борда си или използват съоръжения за риболов на треска в Балтийско море в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 2187/2005, следва да разполагат със специално разрешително за риболов на треска в Балтийско море.

2. Държавите-членки могат да издават специалното разрешително за риболов на треска, посочено в параграф 1, единствено на кораби на Общността, притежавали през 2005 г. специално разрешително за риболов на треска в Балтийско море в съответствие с точка 6.2.1 от приложение III към Регламент (ЕО) № 27/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. за определяне на риболовните възможности за 2005 г. и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Общността и за кораби на Общността във води, в които се изискват ограничения върху улова⁽¹⁾. Все пак, дадена държава-членка може да издаде специално разрешително за риболов на треска на кораб на Общността, плаващ под флага на тази държава-членка, който не е разполагал със специално разрешително за риболов през 2005 г., ако гарантира, че на съд с поне равностойна мощност, измерена в киловати (kW), не се разрешава да извършва риболов в Балтийско море с което и да било от съоръженията, посочени в параграф 1.

⁽¹⁾ ОВ L 12, 14.1.2005 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1936/2005 (ОВ L 311, 26.11.2005 г., стр. 1).

3. Всяка заинтересована държава-членка изготвя и поддържа списък на корабите, притежаващи специално разрешително за риболов на треска в Балтийско море, и го оповестява на официалната си страница в Интернет.

4. Капитанът на риболовен кораб, за който държава-членка е издала специално разрешително за риболов на треска в Балтийско море, или неговият упълномощен представител, съхранява копие от това разрешително на борда на риболовния кораб.

Член 11

Бордови дневници

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 капитаните на всички кораби на Общността с обща дължина, равна или по-голяма от осем метра, водят бордови дневник за своите дейности в съответствие с член 6 от посочения регламент.

Независимо от разпоредбите на първа алинея риболовните кораби с обща дължина между 8 и 10 метра, които съхраняват на борда уловена в зона В треска, водят бордови дневник, съответстващ на разпоредбите, установени в точка 2 от приложение IV към Регламент (ЕИО) № 2807/83.

2. За корабите, оборудвани със система за наблюдение на кораби, държавите-членки проверяват дали получената в центровете за наблюдение на риболова (FMC) информация съответства на дейностите, записани в бордовия дневник, чрез използване на данните от тази система. Тези кръстосани проверки се записват и съхраняват в електронен вид в продължение на три години.

3. Всяка държава-членка поддържа и предоставя на официалния си уебсайт информацията за връзка за подаване на бордовите дневници, декларациите за разтоварване и предварителните нотификации, посочени в член 17 от настоящия регламент.

Член 12

Записване и изпращане на данни за улова по електронен път

Чрез дерогация от член 1 от Регламент (ЕИО) № 2807/83 държавите-членки могат да разрешат на капитана на оборудван със система за наблюдение на кораби риболовен кораб да докладва в бордовия дневник изискваната информация чрез електронни средства. Информацията се предава на FMC в държавата-членка на флага ежедневно след приключване на риболовната дейност за календарния ден. По искане на FMC в крайбрежната държава информацията от бордовия дневник му се предоставя, докато риболовният кораб се намира във водите на тази държава, както и при отправено искане в случай на инспекция.

Член 13

Записване на данни за риболовното усилие

1. Чрез дерогация от член 19б от Регламент (ЕИО) № 2847/93 при напускане или влизане в пристанище или при

влизане или напускане на Балтийско море капитанът на риболовен кораб на Общността, разполагащ на борда със съоръженията, посочени в член 8, параграф 1 от настоящия регламент, предава на FMC в държавата-членка на флага отчет за дейността, съдържащ следната информация:

- a) при напускане на пристанище или при влизане в Балтийско море
 - i) име на кораба, външен идентификационен знак и радиопозивна;
 - ii) дата и час на заминаване от пристанището или на влизане в Балтийско море (местно време);
 - iii) зона, в която корабът ще извършва риболов, определена съгласно член 3, буква д);
- b) при влизане в пристанище или при напускане на Балтийско море
 - i) име на кораба, външен идентификационен знак и радиопозивна;
 - ii) дата и час на влизане в пристанището или на излизане от Балтийско море (местно време).

2. Разпоредбите на параграф 1, буква а), i) и ii) и буква б) не се прилагат за корабите, оборудвани със система за наблюдение.

3. FMC в държавата-членка на флага записва отчета за дейността в електронната си база данни.

4. По искане на крайбрежната държава-членка държавата-членка на флага ѝ предоставя информацията, посочена в параграф 1.

Член 14

Наблюдение и контрол на риболовното усилие

Компетентните органи на държавата-членка на флага извършват наблюдение и контрол на спазването на:

- a) ограниченията на риболовното усилие, предвидени в член 8;
- b) ограниченията на риболовната дейност, предвидени в член 9.

Член 15

Допустимо отклонение в бордовия дневник

Чрез дерогация от член 5, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2807/83 разрешеното допустимо отклонение в приблизителната оценка в килограми на количествата риба, предмет на общ допустим улов, които се съхраняват на борда на риболовните кораби, е 10 % от цифрата в бордовия дневник, с изключение на риба треска, за която допустимото отклонение е 8 %.

За улов от зони А и Б, който е разтоварен несортиран, разрешеното допустимо отклонение в приблизителната оценка на количествата риба е 10 % от общото количество, което се съхранява на борда.

Член 16

Влизане и излизане от определени зони

1. Риболовен кораб, който притежава специално разрешително за риболов на треска, може да извършва риболов само в една от зоните А, Б или В по време на един риболовен курс.

2. Риболовният кораб може да започва риболовна дейност във водите на Общността в една от зоните А, Б или В само ако на борда му няма риба треска.

Ако без да разтоварва уловената риба, риболовният кораб влезе в пристанище в границите на зоната, където извършва риболов, той може да продължи риболовната си дейност в тази зона с риба треска на борда.

3. Когато риболовен кораб излиза от зона А, Б или В с риба треска на борда, той:

- а) се насочва директно към пристанище извън зоната, в която извършва риболов, и разтоварва улова;
- б) когато корабът излиза от зоната, в която извършва риболов, мрежите се прибират по следния начин, за да не могат да бъдат използвани лесно:
 - і) мрежи, тежести и подобни съоръжения се разкачват от техните тралови бордове и теплещи и влачещи въжета и корди;
 - іі) мрежите, които са на палубата или над нея, се закрепват здраво за някоя от частите на надстройката.

4. Чрез дерогация от параграфи 1, 2 и 3 през 2008 г. риболовен кораб може да извършва риболов в зони А и Б по време на един риболовен курс и да започва риболовна дейност в която и да е от зоните с налична на борда риба треска само ако количеството ѝ не надвишава 150 kg. Държавите-членки предприемат специални мерки за осигуряване на ефективен контрол. Държавите-членки докладват тези мерки на Комисията до 31 януари 2008 г.

Член 17

Предварително уведомяване

1. Капитанът на риболовен кораб на Общността, който излиза от зона А, Б или В с повече от 300 kg живо тегло риба треска на борда, уведомява компетентните органи на крайбрежната държава-членка, в която ще разтоварва рибата, поне един час преди излизането от зоната относно:

- а) часа и мястото на излизане;
- б) количествата треска и общото тегло на другите видове улов в живо тегло, съхранявани на борда;

в) наименованието на мястото на разтоварване;

г) прогнозирания час на пристигане в мястото на разтоварване.

Крайбрежната държава уведомява държавата на флага за разтоварването.

2. Когато риболовен кораб на Общността възнамерява да влезе в пристанище в зоната, където извършва риболов, с повече от 300 kg живо тегло риба треска на борда, капитанът на кораба уведомява компетентните органи на крайбрежната държава-членка, а крайбрежната държава-членка уведомява държавата на флага поне един час преди влизането в пристанището, съобщавайки цялата информация, посочена в параграф 1, букви б), в) и г).

3. Предоставянето на информация, посочена в параграф 1, букви а) и б), не се прилага по отношение на кораби, за които важат разпоредбите на член 12.

4. Параграф 1, буква а) не се прилага за кораби, оборудвани с VMS.

5. Предвидената в параграфи 1 и 2 нотификация може също да бъде извършена от представител на капитана на риболовния кораб на Общността.

Член 18

Указани пристанища

1. Когато на един кораб се съхранява повече от 750 kg живо тегло треска, рибата може да се разтоварва единствено и само в указани пристанища.

2. Всяка държава-членка може да посочи пристанища, в които да се разтоварват количества балтийска треска с живо тегло повече от 750 kg.

3. До 10 октомври 2007 г. всяка държава-членка, която е съставила списък на указаните пристанища, поддържа и оповестява този списък на официалния си уебсайт.

Член 19

Претегляне на риба треска при първото разтоварване

Капитанът на риболовния кораб гарантира, че всяко количество треска, уловена в Балтийско море и разтоварвана в пристанище на Общността, се претегля преди продажбата или транспортирането извън пристанището на разтоварване. Използваните за претеглянето весни се одобряват от компетентните национални органи. Цифрите, получени в резултат на претеглянето, се използват за целите на декларацията, посочена в член 8 от Регламент (ЕИО) № 2847/93.

Член 20**Референтни показатели за инспекция**

Всяка държава-членка с излаз на Балтийско море определя конкретни референтни показатели за инспекция. Тези референтни показатели се преразглеждат периодично след извършване на анализ на постигнатите резултати. Референтните показатели подлежат на постоянна промяна, докато не бъдат достигнати определените в приложение I целеви референтни показатели.

Член 21**Забрана за транзитно преминаване и трансбордиране**

1. Забранява се транзитното преминаване през зони, в които е забранен уловът на треска, освен ако риболовните съоръжения на борда не са здраво закрепени и прибрани в съответствие с изискванията на член 16, параграф 3, буква б).

2. Трансбордирането на треска е забранено.

Член 22**Транспортиране на балтийска треска**

Чрез дерогация от член 8, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 капитанът на риболовен кораб с обща дължина, равна или по-голяма от осем метра, попълва декларация за разтоварване, когато рибата се транспортира до място, различно от мястото на разтоварване.

Чрез дерогация от член 13, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 транспортните документи, предвидени в член 13, параграф 1 от посочения регламент, отнасящи се до транспортираните количества, се придружават от декларация за разтоварване. Изключението, предвидено в член 13, параграф 4, буква б) от посочения регламент, не се прилага.

Член 23**Съвместно наблюдение и обмен на инспектори**

Заинтересованите държави-членки предприемат дейности по съвместно наблюдение и инспекция.

Член 24**Национални програми за контролна дейност**

1. Държавите-членки с излаз на Балтийско море определят национални програми за контролна дейност за Балтийско море в съответствие с приложение II.

2. Държавите-членки с излаз на Балтийско море определят конкретни референтни показатели за инспекция в съответствие с приложение I. Тези референтни показатели се преразглеждат периодично след извършване на анализ на постигнатите резултати. Референтните показатели подлежат на постоянна промяна, докато не бъдат достигнати определените в приложение I целеви референтни показатели.

3. Всяка година до 31 януари държавите-членки с излаз на Балтийско море предоставят на официалния си уебсайт на разположение на Комисията и на останалите държави-членки с излаз на Балтийско море своите национални програми за контролна дейност, посочени в параграф 1, заедно със съответния график за изпълнението им.

4. Поне веднъж годишно Комисията свиква заседание на Комитета по рибарство и аквакултури, за да се извърши оценка на изпълнението и резултатите от националните програми за контролна дейност за запасите от треска в Балтийско море.

Член 25**Конкретна програма за наблюдение и контрол**

Чрез дерогация от член 34в, параграф 1, пета алинея от Регламент (ЕИО) № 2847/93 срокът на конкретната програма за контрол и инспекция на въпросните запаси от риба треска може да надвиши три години.

ГЛАВА VI**ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙНОСТИ****Член 26****Оценка на плана**

1. На базата на консултации с STECF и с Балтийския регионален консултативен съвет (RAC) Комисията оценява въздействието на предприетите мерки за управление на въпросните запаси и риболовните предприятия, експлоатиращи тези запаси през третата година от прилагането на настоящия регламент, както и всяка следваща година.

2. През третата година от прилагането на настоящия регламент, както и на всеки три години след това, Комисията се обръща към STECF за научна консултация относно темпа на напредък за постигане на целите, определени в член 4. Когато проведената консултация сочи, че има вероятност целите да не бъдат постигнати, Съветът, по предложение на Комисията, взема решение с квалифицирано мнозинство за въвеждане на допълнителни и/или алтернативни мерки, необходими за гарантиране постигането на поставените задачи.

Член 27**Преразглеждане на минималния процент на смъртност от риболов**

Когато въз основа на становище на STECF Комисията счита, че минималните проценти на смъртност от риболов, посочени в член 4, не съответстват на целите на плана за управление, Съветът, по предложение на Комисията, взема решение с квалифицирано мнозинство за промяна на минималните проценти на смъртност от риболов в съответствие с поставената цел.

Член 28

Европейски фонд за рибарството

През първите три години от прилагането му многогодишният план се счита за план за възстановяване по смисъла на член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и за целите на член 21, буква а), i) от Регламент (ЕО) № 1198/2006.

Член 29

Подучастъци на ICES 27 и 28

1. Всяка година не по-късно от 31 октомври държавите-членки, извършващи риболов в зона Б, изпращат отчет до Комисията за целия улов, прилов и изхвърлен улов на треска за предходните 12 месеца в зона Б, конкретизиран от ICES по подучастъци и според категорията на съоръженията, посочени в член 8, параграф 1.

2. Всяка година не по-късно от 15 декември Комисията, в съответствие с процедурата, предвидена в член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и въз основа на посочения в параграф 1 отчет от държавите-членки и на становището на Научния, технически и икономически комитет по рибарството, решава да изключи подучастъци на ICES 27 и/или 28.2 от ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 и член 13, ако съществуват данни, че уловът на треска в тези подучастъци на ICES съставлява по-малко от 3 % от общия улов на треска в зона Б.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 септември 2007 година.

3. Изключването на подучастъци 27 и/или 28.2 на ICES е в сила от 1 януари до 31 декември на следващата година.

4. Член 8, параграф 1, буква б) и параграфи 3, 4 и 5 не се прилагат по отношение на подучастък 28.1. Ако обаче съществуват данни, че уловът на треска съставлява повече от 1,5 % от общия улов на треска в зона Б, се прилага член 8, параграф 1, буква б) и параграфи 3, 4 и 5, както и параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член.

ГЛАВА VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 30

Отмяна

1. Регламент (ЕО) № 779/97 на Съвета се отменя.
2. Член 19а, параграф 1а от Регламент (ЕО) № 2847/93 се отменя.

Член 31

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2008 година.

За Съвета
Председател
R. PEREIRA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

КОНКРЕТНИ РЕФЕРЕНТНИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ**Цел**

1. Всяка държава-членка определя конкретни референтни показатели за инспекция в съответствие с настоящото приложение.

Стратегия

2. Контролът и инспекцията на риболовната дейност са насочени главно към кораби, които е вероятно да извършат улов на треска. Провеждането на случайни инспекции на транспортирането и търговията с треска служи като допълнителен механизъм за кръстосана проверка на ефективността на контрола и инспекцията.

Приоритети

3. На различните видове риболовни съоръжения се придава различен приоритет в зависимост от степента, в която флотът е засегнат от ограниченията на риболовните възможности. Поради тази причина всяка държава-членка определя конкретни приоритети.

Целеви референтни показатели

4. Не по-късно от един месец след датата на влизане в сила на настоящия регламент държавите-членки прилагат своите графици за провеждане на инспекции, като отчитат изложените по-долу цели.

Държавите-членки определят и описват стратегията за вземане на проби, която ще се прилага.

По искане на Комисията държавата-членка може да ѝ предостави достъп до прилагания план за вземане на проби.

а) Ниво на инспекция в пристанищата

По правило точността, която трябва да се достигне, следва да е поне равностойна на тази, която би била получена чрез използване на обикновен метод на случайно вземане на проби, като инспекциите обхващат 20 % от общото тегло на разтоварената в дадена държава-членка риба треска.

б) Ниво на инспекция на търговията

Инспекция на 5 % от количествата треска, предлагана за продажба на търг.

в) Ниво на инспекция в открито море

Гъвкав референтен показател: да се определи след подробен анализ на риболовната дейност във всяка зона. Референтните показатели за инспекции в открито море указват броя на дните за патрулиране в зоните за управление на треска, с възможност за въвеждане на отделен показател за дните за патрулиране в конкретни зони.

г) Ниво на въздушен контрол

Гъвкав референтен показател: да се определи след подробен анализ на извършваната във всяка зона риболовна дейност и като се вземат предвид наличните ресурси, с които разполагат държавите-членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СЪДЪРЖАНИЕ НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛНА ДЕЙНОСТ

Националните програми за контролна дейност имат за цел, *inter alia*, да определят, както следва.

1. СРЕДСТВА ЗА КОНТРОЛ

Човешки ресурси

1.1. Броя на бреговите и морските инспектори, както и периодите и зоните, в които те ще бъдат разпределени.

Технически средства

1.2. Броя на патрулните кораби и авиационните средства, както и периодите и зоните, в които те ще бъдат разпределени.

Финансови ресурси

1.3. Отпуснатите бюджетни средства за разполагане на човешки ресурси, патрулни кораби и въздухоплавателни средства.

2. ЕЛЕКТРОННО ЗАПИСВАНЕ И СЪОБЩАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ, СВЪРЗАНА С РИБОЛОВНИТЕ ДЕЙНОСТИ

Описание на системите, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на членове 13, 14, 15 и 18.

3. УКАЗВАНЕ НА ПРИСТАНИЩА

Когато това е целесъобразно, списък на пристанищата, указани за разтоварване на треска в съответствие с член 19.

4. ВЛИЗАНЕ ИЛИ ИЗЛИЗАНЕ ОТ ОПРЕДЕЛЕНИ ЗОНИ

Описание на системите, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на член 17.

5. КОНТРОЛ НА РАЗТОВАРВАНЕТО

Описание на всички съоръжения и/или системи, въведени, за да се гарантира спазването на разпоредбите на членове 12, 16, 20, 22 и 23.

6. ПРОЦЕДУРИ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

В националните програми за контролна дейност се определят процедурите, които следва да се спазват при:

- а) провеждане на инспекции на суша и в открито море;
- б) осъществяване на контакти с компетентните органи, които държавите-членки са определили като отговорни за националните програми за контролна дейност на риба треска;
- в) съвместно наблюдение и обмен на инспектори, включително при определяне на компетенциите и прерогативите на инспекторите, действащи във водите на други държави-членки.